叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：*** *叶兴阳*

***内容来源：*** *公共领域英文原著*

***适用对象：*** *英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：*** *2025 年*

# 目录

共 1 个章节

**1.** Radio Shack Trs-80 (radio Shack Trs-80 Expansion ) 000001

## 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# Radio Shack TRS-80 (Radio Shack TRS-80 Expansion )
# 第1/1页

['reɪdiəʊ] [ʃæk]
**Radio Shack**
收音机 窝棚

无线电小屋

[ˌtiː'ɑːr'ɛs] - -
**TRS - 80**
TRS - -

TRS-80

[ɪk'spænʃ(ə)n]
**EXPANSION**
扩张

扩张

['ɪntəfeɪs]
**INTERFACE**
界面

界面

[siː] ['kɔːʃ(ə)n]
**SEE CAUTION**
看 警告

参见警告

[ˌɪn'saɪd] ['kʌvə(r)]
**INSIDE COVER**
里面 覆盖

内封

['kætəlɒg] ['nʌmbəz] - - - - - - -
**Catalog Numbers 26 - 114026 - 114126 - 1142**
目录 数字 - - - - - - -

产品编号 26-1140、26-1141、26-1142

['ɑːpəˌreɪtərz]['mænjuəl]
**Operator's Manual**
操作员的 手动的

操作手册

['kʌstəm] [ˌmænju'fæktʃəd] [ɪn] [juː] . [es] . [ə; eɪ] . [fɔː(r); fə(r)]['reɪdiəʊ] [ʃæk]
**CUSTOM MANUFACTURED IN U . S . A . FOR RADIO SHACK**
风俗 制造 在 U . S . 一个 . 为了 收音机 窝棚

美国定制制造，专为Radio Shack打造

[ [tiː 'siː] ] [ə; eɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['tændi] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
**[ TC ] A DIVISION OF TANDY CORPORATION**
[ TC ] 一个 分配 的 坦迪 公司

[TC] 坦迪公司旗下部门

[ [ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː] ]
**[ Pg 2 ]**
[ 页 2 ]

[第2页]

[ˌɪntrə'dʌkʃn]

# INTRODUCTION

介绍

介绍

[ðə; ði][ˌtiːˈɑːr'ɛs] - - [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ( [siː] ['fɪgə(r)] [wʌn] ) [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] , [ə; eɪ]
**The TRS - 80 Expansion Interface ( see Figure 1 ) consists of the Case , a**
这 TRS - - 扩张 界面 ( 看 数字 1 ) 由 的 这 案件 , 一个
[ˌdiː 'siː] ['paʊə(r)] [sə'plaɪ] ,
**DC Power Supply ,**
华盛顿特区 力量 供应 ,

TRS-80 扩展接口（见图 1）由外壳、直流电源组成，

[ə; eɪ] ['rɪbən] ['keɪb(ə)l] ,
**a Ribbon Cable ,**
一个 丝带 电缆 ,

扁平电缆

[ə; eɪ] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['dʒʌmpə(r)]['keɪb(ə)l][ænd; ənd][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['keɪb(ə)l]
**a Cassette Recorder Jumper Cable and an additional Cassette Recorder Cable**
一个 磁带 录音机 套头衫 电缆 和 一个 额外的 磁带 录音机 电缆
[fɔː(r); fə(r)] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['nʌmbə(r)][ˌtuː'tuː] .
**for Cassette Recorder number 2 .**
为了 磁带 录音机 数字 2 .

一根磁带录音机跳线和一根用于 2 号磁带录音机的额外磁带录音机连接线。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [ˌdiː 'siː] ['paʊə(r)] [sə'plaɪ] [ɪz] [nɒt] [ɪn'stɔːld] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ə'pɒn] [rɪ'siːt] .
**Notice that the DC Power Supply is not installed in the Case upon receipt .**
注意 那 这 华盛顿特区 力量 供应 是 不是 已安装 在 这 案件 之上 收据 .

请注意，收到机箱时，直流电源适配器并未安装在机箱内。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'stɔːld] ['juːzɪŋ][ðə; ði] [prə'siːdʒəz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['hedɪŋ] " ['setɪŋ] [ʌp] "
**It must be installed using the procedures under the heading " SETTING UP "**
它 必须 是 已安装 使用 这 程序 在下面 这 标题 " 环境 向上 "
[ænd; ənd][æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .
**and as illustrated in Figure 2 .**
和 作为 插图 在 数字 2 .

必须按照"设置"标题下的步骤进行安装，如图 2 所示。

[ðə; ði] [keɪs] ['haʊzɪz] [ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ['prɪntɪd] ['sɜːkɪt] [bɔːd] ( [ˌpiː siː 'biː] ) ,
**The Case houses the Expansion Interface Printed Circuit Board ( PCB ) ,**
这 案件 房屋 这 扩张 界面 打印 电路 木板 ( 印刷电路板 ) ,

机箱内装有扩展接口印刷电路板（PCB），

[tuː] [ˌdiː 'siː] ['paʊə(r)] [sə'plaɪz] [ænd; ənd] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] ['haʊzɪŋ] ['eəriə][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l]
**two DC Power Supplies and provides a housing area for an additional**
二 华盛顿特区 力量 补给品 和 提供 一个 住房 区域 为了 一个 额外的
[ɪk'spænʃ(ə)n][ˌpiː siː 'biː] .
**expansion PCB .**
扩张 印刷电路板 .

两个直流电源，并提供一个用于额外扩展PCB的安装空间。

[ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ['juːtəlaɪz][ə; eɪ]['riːəl] - [taɪm] [klɒk] [ænd; ənd] [kən'teɪnz] ['sɑːkəts] [fɔː(r); fə(r)]
**The Expansion Interface utilizes a real - time clock and contains sockets for**
这 扩张 界面 利用 一个 真实的 - 时间 钟 和 包含 插座 为了
[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ʌp][tuː; tə] 32K [ɒv; əv][ræm][ɪn] 16K ['ɪnkrəmənts] .
**the addition of up to 32K of RAM in 16K increments .**
这 添加 的 向上 到 32K 的 内存 在 16K 增量 .

扩展接口采用实时时钟，并包含插槽，可以以 16K 为增量添加最多 32K 的 RAM。

[wʌn] [ˌdiː ˈsiː] [ˈpaʊə(r)] [səˈplaɪ] [prəˈvaɪdz] [ˈpaʊə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌpiː siː ˈbiː] .
**One DC Power Supply provides power to the PCB .**
一 华盛顿特区 力量 供应 提供 力量 到 这 印刷电路板 .

一个直流电源为PCB供电。

---

[ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [wʌn] [səˈplaɪz] [ˈpaʊə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - .
**The other one supplies power to the TRS - 80 .**
这 其他 一 补给品 力量 到 这 TRS - - .

另一台为TRS-80供电。

---

[ðə; ði] [ˈpaʊə(r)] [səˈplaɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntəˈtʃeɪndʒəb(ə)l] .
**The Power Supplies are interchangeable .**
这 力量 补给品 是 可互换 .

电源部分可以互换。

---

[ðə; ði] [ˈrɪbən] [ˈkeɪb(ə)l] [hæz; həz] - - [pɪn] [kənˈɛktəz] [ɒn] [bəʊθ] [endz] [ænd; ənd] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [kəˈnekt]
**The ribbon cable has 40 - pin connectors on both ends and is used to connect**
这 丝带 电缆 有 - - 别针 连接器 在 两个都 结束 和 是 用过的 到 连接
[ðə; ði] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - .
**the Expansion Interface to the TRS - 80 .**
这 扩张 界面 到 这 TRS - - .

扁平电缆两端均有 40 针连接器，用于将扩展接口连接到 TRS-80。

---

[juː; jʊ] [rɪˈsiːvd] [hʊdz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [kənˈɛktəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkʌvəd] [ˈleɪtə(r)] [ɪn] [ðɪs] [ˈmænjuəl]
**You received hoods for these connectors which are covered later in this manual**
你 已收到 引擎盖 为了 这些 连接器 哪个 是 涵盖 之后 在 这 手动的
.
**.**
.

您收到了这些连接器的保护罩，本手册稍后将对此进行介绍。

---

[ðə; ði] [kəˈset] [rɪˈkɔːdə(r)] [ˈdʒʌmpə(r)] [ˈkeɪb(ə)l] [hæz; həz] [faɪv] - [pɪn] [ˈɔːdiəʊ] [dɪn] [kənˈɛktəz] [ɒn] [bəʊθ]
**The Cassette Recorder Jumper Cable has 5 - pin audio DIN connectors on both**
这 磁带 录音机 套头衫 电缆 有 5 - 别针 声音的 DIN 连接器 在 两个都
[endz] .
**ends .**
结束 .

磁带录音机跳线两端均有 5 针音频 DIN 连接器。

---

[ˌaɪ ˈtiː] [kəˈnekts] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] [teɪp] [ˈɪnpʊt] / [ˈaʊtpʊt] ( [ai] / [əʊ] ) [ænd; ənd]
**It connects between the Expansion Interface Tape input / output ( I / O ) and**
它 连接 之间 这 扩张 界面 磁带 输入 / 输出 ( 我 / 哦 ) 和
[ðə; ði] [teɪp] [kəˈnektə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈmaɪkrəʊkəmpjuːtə(r)] .
**the TAPE connector on the right rear of the TRS - 80 Microcomputer .**
这 磁带 连接器 在 这 正确的 后部 的 这 TRS - - 微型计算机 .

它连接扩展接口磁带输入/输出 (I/O) 和 TRS-80 微型计算机右后方的磁带连接器。

---

[ðə; ði] [kəˈset] [rɪˈkɔːdə(r)] [ˈkeɪb(ə)l] [ɪz] [prəˈvaɪdɪd] [tuː; tə] [kəˈnekt] [ðə; ði] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] [tuː; tə]
**The Cassette Recorder Cable is provided to connect the Expansion Interface to**
这 磁带 录音机 电缆 是 假如 到 连接 这 扩张 界面 到
[kəˈset] [rɪˈkɔːdə(r)] [ˈnʌmbə(r)] [ˌtuːˈtuː] .
**Cassette Recorder number 2 .**
磁带 录音机 数字 2 .

提供磁带录音机连接线，用于将扩展接口连接到 2 号磁带录音机。

---

[ˌkeɪpəˈbɪlətiz] [ænd; ənd] [ədˈvæntɪdʒ]
**CAPABILITIES AND ADVANTAGES**
能力 和 优势

能力与优势

[ðə; ði] [ˈɪntəfeɪs] [əˈlaʊz] [juː; jʊ][tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈreɪdiəʊ] [ʃæk] [ˈmɔdʒulz] [tuː; tə]
The Interface allows you to add the following Radio Shack modules to
这 界面 允许 你 到 添加 这 下列的 收音机 窝棚 模块 到
[jɔː(r); jə(r)] [ˈsɪstəm] : [wʌn] .
your system : 1 .
你的 系统 : 1 .

该接口允许您向系统中添加以下 Radio Shack 模块：1.

[skriːn] [ˈprɪntə(r)] ( - - - ) [ˌtuːˈtuː] .
Screen Printer ( 26 - 1151 ) 2 .
屏幕 打印机 ( - - - ) 2 .

丝网印刷机（26-1151）2.

[laɪn] [ˈprɪntə(r)] ( - - - ) [θriː] .
Line Printer ( 26 - 1150 ) 3 .
线 打印机 ( - - - ) 3 .

行式打印机（26-1150）3.

[ˈmɪni] - [dɪsk] [ˈsɪstəm] ( - - - / - - - )
Mini - Disk System ( 26 - 1160 / 26 - 1161 )
小型的 - 磁盘 系统 ( - - - / - - - )

迷你磁盘系统（26-1160/26-1161）

[fɔːr] . [kəˈset] [rɪˈkɔːdə(r)] [ˈnʌmbə(r)][ˌtuːˈtuː] ( - - - )
4 . Cassette Recorder number 2 ( 14 - 841 )
4 . 磁带 录音机 数字 2 ( - - - )

4. 2号盒式录音机（14-841）

[ðə; ði] [skriːn] [ˈprɪntə(r)][ænd; ənd] [laɪn] [ˈprɪntə(r)] [əˈlaʊ] [juː; jʊ][tuː; tə] [əbˈteɪn] [hɑːd] [ˈkɒpi] ( [ˈprɪntɪd] )
The Screen Printer and Line Printer allow you to obtain hard copy ( printed )
这 屏幕 打印机 和 线 打印机 允许 你 到 获得 难的 复制 ( 打印 )
[ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ˈdʒenəˌreɪtɪd][baɪ][jɔː(r); jə(r)][ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - .
information generated by your TRS - 80 .
信息 生成的 经过 你的 TRS - - .

丝网打印机和行式打印机可让您获得由 TRS-80 生成的硬拷贝（打印）信息。

[ðə; ði][ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈmɪni] - [dɪsk] [ˈsɪstəm] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈflɒpi] [dɪsk] .
The TRS - 80 Mini - Disk System is a small version of the floppy disk .
这 TRS - - 小型的 - 磁盘 系统 是 一个 小的 版本 的 这 软盘 磁盘 .

TRS-80迷你磁盘系统是软盘的小型版本。

[ˌaɪ ˈtiː] [prəˈvaɪdz] [vɑːst] [ˈstɔːrɪdʒ] [speɪs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ˈkwɪkə(r)] [ˈækses] [taɪm] [ðæn; ðən] [teɪp] .
It provides vast storage space and much quicker access time than tape .
它 提供 广阔的 贮存 空间 和 很多 更快 使用权 时间 比 磁带 .

它提供了巨大的存储空间，而且访问速度比磁带快得多。

[ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][wʌn][dɪsk] [kənˈteɪnz] [əˈbaʊt] - , - [baɪts] [ɒv; əv] [friː] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)] [faɪlz] .
The number 1 disk contains about 80 , 000 bytes of free space for files .
这 数字 1 磁盘 包含 关于 - , - 字节 的 自由的 空间 为了 文件 .

1 号磁盘包含约 80,000 字节的可用空间，可用于存放文件。

[iːtʃ] [əˈdɪʃən(ə)l] [dɪsk][hæz; həz] - , - [baɪts] [ɒv; əv][faɪl] [speɪs] .
Each additional disk has 89 , 600 bytes of file space .
每个 额外的 磁盘 有 - , - 字节 的 文件 空间 .

每个额外的磁盘有 89,600 字节的文件空间。

[ðə; ði] [dɪsk] [ˈsɪstəm] [hæz; həz][ɪts] [əʊn] [set][ɒv; əv] [kəˈmændz] [ðæt] [əˈlaʊ] [məˌnɪpjuˈleɪʃn] [ɒv; əv] [faɪlz]
The Disk System has its own set of commands that allow manipulation of files
这 磁盘 系统 有 它是自己的 放 的 命令 那 允许 操纵 的 文件
[ænd; ənd][ɪkˈspændɪd] [əˈbɪlətiz] [ɪn][faɪl][juːz] .
and expanded abilities in file use .
和 扩展 能力 在 文件 使用 .

磁盘系统有自己的一套命令，可以对文件进行操作，并扩展文件使用功能。

[ðə; ði][ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈmɪni] - [dɪsk] [ˈsɪstəm] [ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz] [sɪˈkwenʃ(ə)l] [ɔː(r)][ˈrændəm] [ˈækses] .
**The TRS - 80 Mini - Disk System uses sequential or random access .**
这 TRS - - 小型的 - 磁盘 系统 用途 顺序 或者 随机的 使用权 .

TRS-80 迷你磁盘系统采用顺序或随机访问。

[ðə; ði] [dɪsks] [wɪl] [əˈlaʊ] [juːz][ɒv; əv] [ˈsevrəl] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈlev(ə)l] [ˌaɪ ˈaɪ] [kəˈmændz] .
**The disks will allow use of several additional LEVEL II commands .**
这 磁盘 将要 允许 使用 的 一些 额外的 等级 二 命令 .

这些磁盘将允许使用几个额外的 LEVEL II 命令。

[ɪmˈpɔːt(ə)nt] [nəʊt]
**IMPORTANT NOTE**
重要的 笔记

重要提示

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪsk] [kənˈtrəʊlə(r)][ɪn][ðə; ði][ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] ,
**Because of the presence of a Disk Controller in the Expansion Interface ,**
因为 的 这 在场 的 一个 磁盘 控制器 在 这 扩张 界面 ,

由于扩展接口中存在磁盘控制器，

[ðə; ði][kəmˈpjuːtə(r)] [wɪl] [traɪ][tuː; tə][ˈɪnpʊt][ðə; ði] [əˈdɪʃən(ə)l] [kəˈmændz] .
**the computer will try to input the additional commands .**
这 电脑 将要 尝试 到 输入 这 额外的 命令 .

计算机将尝试输入其他命令。

[wen] [ðə; ði][ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] [ɪz] [kəˈnektɪd] [tuː; tə][ðə; ði][kəmˈpjuːtə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː] [əˈsjuːmz] [ðæt] [ə; eɪ]
**When the Expansion Interface is connected to the computer , it assumes that a**
什么时候 这 扩张 界面 是 连接 到 这 电脑 , 它 假设 那 一个
[ˈmɪni] - [dɪsk] [ɪz] [kəˈnektɪd] .
**Mini - Disk is connected .**
小型的 - 磁盘 是 连接 .

当扩展接口连接到计算机时，计算机默认连接了迷你磁盘。

[tuː; tə][juːz][ðə; ði][ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ][ˈmɪni] - [dɪsk] , [pres] [ðə; ði] [breɪk] [kiː] [ɒn][ðə; ði]
**To use the Expansion Interface without a Mini - Disk , press the BREAK key on the**
到 使用 这 扩张 界面 没有 一个 小型的 - 磁盘 , 按 这 休息 钥匙 在 这
[ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈkiːbɔːd] .
**TRS - 80 keyboard .**
TRS - - 键盘 .

要使用扩展接口而无需迷你磁盘，请按 TRS-80 键盘上的 BREAK 键。

[ðɪs] [wɪl] [ˌəʊvəˈraɪd][ðə; ði][ˈmɪni] - [dɪsk] [məʊd] [ænd; ənd] [əˈlaʊ] [ˈnɔːm(ə)l][ˈlev(ə)l][ˌaɪ ˈaɪ][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .
**This will override the Mini - Disk mode and allow normal LEVEL II operation .**
这 将要 覆盖 这 小型的 - 磁盘 模式 和 允许 普通的 等级 二 手术 .

这将覆盖迷你磁盘模式，并允许正常的 LEVEL II 操作。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [tuː] [kəˈsets] [əˈlaʊz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ɪˈfɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] [kənˈviːniənt] [ˈmænə(r)]
**The use of two cassettes allows a much more efficient and convenient manner**
这 使用 的 二 磁带 允许 一个 很多 更多的 高效的 和 方便的 方式
[ɒv; əv] [ˌʌpˈdeɪtɪŋ] [ˈdeɪtə][stɔː(r)d][ɒn] [teɪp] .
**of updating data stored on tape .**
的 更新 数据 存储 在 磁带 .

使用两个磁带盒可以更高效、更方便地更新存储在磁带上的数据。

[fɔː(r); fə(r)][ɪɡˈzɑːmp(ə)l] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ˈpeɪrəʊl][ˈdeɪtə][stɔː(r)d][ɒn] [teɪp] , [ðə; ði] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n]
**For example , if you have payroll data stored on tape , the information**
为了 例子 , 如果 你 有 工资单 数据 存储 在 磁带 , 这 信息
[kæn; kən][biː; bi] [riːd] ,
**can be read ,**
能 是 读 ,

例如，如果您将工资数据存储在磁带上，则可以读取这些信息。

[wʌn]['aɪtəm][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] , [frɒm; frəm] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['nʌmbə(r)][wʌn] ,
**one item at a time , from Cassette Recorder number 1 ,**
一 物品 在 一个 时间 , 从 磁带 录音机 数字 1 ,

一次播放一首，从1号卡带录音机开始，

[ðen] [tʃeɪndʒd] [ɔː(r)] ['ædɪd] [tuː; tə][ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [aʊt] [ɒn] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['nʌmbə(r)][ˌtuː'tuː] .
**then changed or added to and written out on Cassette Recorder number 2 .**
然后 已更改 或者 额外 到 和 书面 出去 在 磁带 录音机 数字 2 .

然后进行更改或添加，并记录在 2 号卡式录音机上。

[ðə; ði][ɪg'zɑːmp(ə)l]['saɪtɪd][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ; [haʊ'evə(r)] ,
**The example cited is a very simple application ; however ,**
这 例子 引用 是 一个 非常 简单的 应用 ; 然而 ,

所引用的例子是一个非常简单的应用；然而，

['veri] ['paʊəf(ə)l] [ɹuːt'iːnz] [kæn; kən][biː; bi] [kən'strʌktɪd] [tuː; tə] [ə'laʊ] ['ɪnpʊt][ænd; ənd] ['aʊtpʊt] [ɒv; əv]
**very powerful routines can be constructed to allow input and output of**
非常 强大的 例行程序 能 是 建造 到 允许 输入 和 输出 的
['deɪtə]['juːzɪŋ] [tuː] [teɪps] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
**data using two tapes simultaneously .**
数据 使用 二 磁带 同时地 .

可以构建非常强大的程序，允许同时使用两盘磁带进行数据输入和输出。

['kɔːʃ(ə)n]
**CAUTION**
警告

警告

[ðɪs] ['juːnɪt][ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [wɪð] ['lev(ə)l][ˌaɪ 'aɪ]['əʊnli] .
**This unit is designed to be used with Level II only .**
这 单元 是 设计 到 是 用过的 和 等级 二 仅有的 .

本设备仅设计用于二级设备。

[duː; də] [nɒt] [juːz] [wɪð] ['lev(ə)l][ai] .
**Do not use with level I .**
做 不是 使用 和 等级 我 .

请勿与 I 级一起使用。

[ [ˌpiː 'dʒiː][θriː] ]
**[ Pg 3 ]**
[ 页 3 ]

[第3页]

['fɪgə(r)] [wʌn] .
**FIGURE 1 .**
数字 1 .

图1.

[ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] . *
**Expansion Interface . ***
扩张 界面 . *

扩展接口*

* ['kætəlɒg]['nʌmbə(r)] [dɪ'skrɪpʃn] [ræm]
*** Catalog Number Description RAM**
* 目录 数字 描述 内存

* 产品目录编号说明 RAM

- - - [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] 0K
**26 - 1140 TRS - 80 Expansion Interface 0K**
- - - TRS - - 扩张 界面 0K

26-1140 TRS-80 扩展接口 0K

- - - [ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] 16K
**26 - 1141 TRS - 80 Expansion Interface 16K**
- - - TRS - - 扩张 界面 16K

26-1141 TRS-80 扩展接口 16K

- - - [ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] 32K
**26 - 1142 TRS - 80 Expansion Interface 32K**
- - - TRS - - 扩张 界面 32K

26-1142 TRS-80 扩展接口 32K

[ˈsetɪŋ] [ʌp]
**SETTING UP**
环境 向上

设置

[ˈpaʊə(r)] [səˈplaɪz] [ænd; ənd][ˌpiː siː ˈbiː] [ˈhaʊzɪŋ] ( [siː] [ˈfɪɡə(r)] [ˌtuːˈtuː] )
**Power Supplies and PCB Housing ( see Figure 2 )**
力量 补给品 和 印刷电路板 住房 ( 看 数字 2 )

电源和PCB外壳（见图2）

[rɪˈmuːv] [ðə; ði][ˈpaʊə(r)] [səˈplaɪ] [dɔː(r)] ( [tɒp] [raɪt] [saɪd] ) .
**Remove the Power Supply Door ( top right side ) .**
消除 这 力量 供应 门 ( 顶部 正确的 边 ) .

拆下电源盖（右上角）。

[fɜːst] [kəˈnekt] [wʌn] [ˌdiː ˈsiː] [ˈpaʊə(r)] [kɔːd] ( [dɪn] [kəˈnektə(r)] ) [tuː; tə][ðə; ði][ˈpaʊə(r)] [kəˈnektə(r)] [ɒn] [ðə; ði][ˌpiː siː ˈbiː] .
**First connect one DC power cord ( DIN connector ) to the Power connector on the PCB .**
第一的 连接 一 华盛顿特区 力量 绳索 ( DIN 连接器 ) 到 这 力量 连接器 在 这 印刷电路板 .

首先将一根直流电源线（DIN 连接器）连接到 PCB 板上的电源连接器。

[naʊ] [ɪnˈstɔːl] [ðə; ði] [tuː] [ˌdiː ˈsiː] [ˈpaʊə(r)] [səˈplaɪz] [æz; əz] [ˈɪləstreɪtɪd] .
**Now install the two DC Power Supplies as illustrated .**
现在 安装 这 二 华盛顿特区 力量 补给品 作为 插图 .

现在按照图示安装两个直流电源。

[ruːt] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [kɔːdz] [aʊt] [ðə; ði][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] .
**Route the remaining cords out the rear of the case .**
路线 这 其余的 绳索 出去 这 后部 的 这 案件 .

将剩余的线缆从机箱后部引出。

[biː; bi][ʃʊə(r)][ðə; ði][ˈpaʊə(r)] [kɔːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsiːtɪd] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] [ˈkʌtaʊt] [bɪˈfɔː(r)] [rɪˈpleɪsɪŋ] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
**Be sure the power cords are seated in the door cutouts before replacing the Door .**
是 当然 这 力量 绳索 是 坐着 在 这 门 切口 前 替换 这 门 .

在重新安装门之前，请务必确保电源线已正确插入门上的开孔中。

[tuː; tə] [ɡeɪn] [ˈækses] [tuː; tə][ðə; ði][ˈfjuːtʃə(r)][ɪkˈspænʃ(ə)n][ˌpiː siː ˈbiː] [ˈhaʊzɪŋ] ,
**To gain access to the future expansion PCB Housing ,**
到 获得 使用权 到 这 未来 扩张 印刷电路板 住房 ,

为了能够访问未来扩展的PCB外壳，

[rɪˈmuːv] [ðə; ði][ɪkˈspænʃ(ə)n][dɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈmɒdjuːl] .
**remove the Expansion Door from the top left side of the module .**
消除 这 扩张 门 从 这 顶部 左边 边 的 这 模块 .

从模块左上角拆下扩展门。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .
**FIGURE 2 .**
数字 2 .

图 2.

['paʊə(r)] [sə'plaɪz] [ænd; ənd]['fjuːtʃə(r)][ɪk'spænʃ(ə)n][ˌpiː siː 'biː][ləʊ'keɪʃənz] .
**Power Supplies and Future Expansion PCB Locations .**
力量 补给品 和 未来 扩张 印刷电路板 地点 .

电源和未来扩展PCB位置。

[nəʊt] :
**NOTE :**
笔记 :

笔记：

[ɪn'stɔːl] [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [ˌdiː 'siː] ['paʊə(r)] [sə'plaɪ] [fɜːst] .
**INSTALL EXPANSION INTERFACE DC POWER SUPPLY FIRST .**
安装 扩张 界面 华盛顿特区 力量 供应 第一的 .

请先安装扩展接口直流电源。

[ [ˌpiː 'dʒiː][fɔːr] ]
**[ Pg 4 ]**
[ 页 4 ]

[第4页]

[nəʊt]
**NOTE**
笔记

笔记

[ðə; ði] [tɜːm] " [pɔːt] " [æz; əz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['mænjuəl] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði]['oʊpənɪŋz]['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði]
**The term " port " as used in this manual refers to the openings into which the**
这 学期 " 港口 " 作为 用过的 在 这 手动的 指 到 这 开口 进入 哪个 这
['keɪb(ə)l] [kən'ɛktəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'sɜːtɪd] [tuː; tə][prə'vaɪd][æn; ən] [ˌɪntəkə'nekʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
**Cable connectors are inserted to provide an interconnection between the**
电缆 连接器 是 插入 到 提供 一个 互连 之间 这
[ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ['mɔdʒulz] .
**TRS - 80 and the Expansion Interface modules .**
TRS - - 和 这 扩张 界面 模块 .

本手册中使用的术语"端口"是指电缆连接器插入的开口，用于在 TRS-80 和扩展接口模块之间提供互连。

[ðə; ði] [pɔːts] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [pɔːt] , [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]
**The ports , with the exception of the Expansion Interface port , are also**
这 端口 , 和 这 例外 的 这 扩张 界面 港口 , 是 还
['kʌvəd] [baɪ] [rɪ'muːvəbl] [dɔːz] .
**covered by removable Doors .**
涵盖 经过 可拆卸的 门 .

除了扩展接口端口外，其他端口均由可拆卸的挡板覆盖。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðiːz] [dɔːz] , [pres] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
**To remove these Doors , press on the right side of the Door and it will**
到 消除 这些 门 , 按 在 这 正确的 边 的 这 门 和 它 将要
['pɪvət] ['slaɪtli] .
**pivot slightly .**
枢 轻微地 .

要卸下这些门，请按压门的右侧，门就会稍微旋转。

[grɑːsp][ðə; ði][left][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)][ænd; ənd] [pʊl] [aʊt] ( [siː] ['fɪgə(r)] [θriː][fɔː(r); fə(r)][ləʊ'keɪʃənz] ) .
**Grasp the left side of the Door and pull out ( see Figure 3 for locations ) .**
抓牢 这 左边 边 的 这 门 和 拉 出去 ( 看 数字 3 为了 地点 ) .

抓住门的左侧并向外拉（位置见图 3）。

['fɪgə(r)] [θriː] .
**FIGURE 3 .**
数字 3 .

图 3.

---

[ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] , [frʌnt] [vjuː] — [dɔːz] [rɪ'muːvd] .
**Expansion Interface , Front View — Doors Removed .**
扩张 界面 , 正面 看法 — 门 已移除 .

扩展接口，正面视图——门已移除。

---

[ɪ'lektrɪk(ə)l] [kə'nekʃ(ə)nz] ( [siː] ['fɪgə(r)] [fɔːr] )
**Electrical Connections ( see Figure 4 )**
电气 连接 ( 看 数字 4 )

电气连接（见图 4）

---

[tɜːn] [ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]['feɪsɪz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][juː; jʊ] .
**Turn the TRS - 80 so that it faces away from you .**
转动 这 TRS - - 所以 那 它 面孔 离开 从 你 .

将 TRS-80 转过来，使其背对你。

---

[ləʊ'keɪt][ðə; ði] [pɔːt] [dɔː(r)] ( - ) ; [ɪts] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [end][ɒv; əv][ðə; ði][rɪə(r)]['pæn(ə)l] .
**Locate the port Door ( 1400083 ) ; it's at the right end of the rear panel .**
定位 这 港口 门 ( - ) ; 它是 在 这 正确的 结尾 的 这 后部 控制板 .

找到端口门（1400083）；它位于后面板的右侧末端。

---

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][dɔː(r)] ,
**To remove the Door ,**
到 消除 这 门 ,

要卸下门，

---

[reɪz] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd][slaɪd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] — [ðen] [lɪft][ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd][ə'weɪ]
**raise it up and slide it to the right — then lift it up and away**
增加 它 向上 和 滑动 它 到 这 正确的 — 然后 举起 它 向上 和 离开
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - .
**from the TRS - 80 .**
从 这 TRS - - .

将其抬起并向右滑动——然后将其抬起并远离 TRS-80。

---

[pleɪs] [ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ænd; ənd][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [hʊdz] ( - [ænd; ənd] - )
**Place the TRS - 80 and Expansion Interface Hoods ( 14000217 and 14000214 )**
地方 这 TRS - - 和 扩张 界面 兜帽 ( - 和 - )
[ɒn][ðə; ði] ['rɪbən] ['keɪb(ə)l] [kən'ɛktəz] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [fɔːr] .
**on the Ribbon Cable Connectors as shown in Figure 4 .**
在 这 丝带 电缆 连接器 作为 所示 在 数字 4 .

如图 4 所示，将 TRS-80 和扩展接口罩（14000217 和 14000214）放置在扁平电缆连接器上。

---

[ðə; ði] [hʊdz] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][dɔː(r)][ɒn][ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒn][ðə; ði]
**The Hoods replace the Door on the TRS - 80 and fill the opening on the**
这 兜帽 代替 这 门 在 这 TRS - - 和 充满 这 开幕 在 这
[ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] .
**Expansion Interface .**
扩张 界面 .

罩子取代了 TRS-80 上的门，并填补了扩展接口上的开口。

---

[ðiːz] [hʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ɪn'sɜːt] [ðə; ði] [kən'ɛktəz]
**These Hoods are designed so that it is not possible to insert the connectors**
这些 兜帽 是 设计 所以 那 它 是 不是 可能的 到 插入 这 连接器
['ʌpsaɪd] [daʊn] .
**upside down .**
上行 向下 .

这些引擎盖的设计使得连接器不可能倒置插入。

[ðeɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n] [æz; əz] ['kiːˌweɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'ɛktəz] .
**They function as keyways for the connectors .**
他们 功能 作为 键槽 为了 这 连接器 .

它们起到连接器键槽的作用。

[naʊ] [kə'nekt] [ðə; ði] ['rɪbən] ['keɪb(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [left] [frʌnt] [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [pɔːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [pɔːt] .
**Now connect the Ribbon Cable between the left front Expansion Interface port and the TRS - 80 port .**
现在 连接 这 丝带 电缆 之间 这 左边 正面 扩张 界面 港口 和 这 TRS - - 港口 .

现在将扁平电缆连接到左前扩展接口端口和 TRS-80 端口之间。

[kə'nekt] [ðə; ði] [ˌdiː 'siː] ['paʊə(r)] [kɔːd] ( [dɪn] [kə'nektə(r)] ) [tuː; tə] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [kə'nektə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ænd; ənd] [kə'nekt] [bəʊθ] [ˌeɪ 'siː] ['paʊə(r)] [kɔːdz] [tuː; tə] ['stændəd] - [væk] ['aʊtlets] .
**Connect the DC Power Cord ( DIN connector ) to the POWER connector on the right rear of the TRS - 80 and connect both AC Power Cords to standard 120 VAC outlets .**
连接 这 华盛顿特区 力量 绳索 ( DIN 连接器 ) 到 这 力量 连接器 在 这 正确的 后部 的 这 TRS - - 和 连接 两个都 交流电 力量 绳索 到 标准 - 真空 商店 .

将直流电源线（DIN 连接器）连接到 TRS-80 右后方的电源连接器，并将两条交流电源线连接到标准的 120 VAC 插座。

[ðə; ði] [ˌɪntəkə'nekt] ['keɪb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [ɪk'spænʃ(ə)n] ['mɒdjuːl] [ɪz] [prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ðæt] ['juːnɪt] .
**The interconnect cable for an expansion module is provided with that unit .**
这 互连 电缆 为了 一个 扩张 模块 是 假如 和 那 单元 .

该设备随附扩展模块的连接电缆。

[siː] ['fɪgə(r)] [fɔːr] [fɔː(r); fə(r)] [hʊd] [ə'sembli] [ænd; ənd] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] .
**See Figure 4 for Hood Assembly and Installation .**
看 数字 4 为了 兜帽 集会 和 安装 .

有关引擎盖组装和安装，请参见图 4。

[kə'nekt] [ðə; ði] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['keɪb(ə)l] ( [dɪn] [plʌg] [ɒn] [wʌn] [end] [ænd; ənd] [θriː] [plʌgz] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ) [tuː; tə] [ðə; ði] [teɪp] [ai] / [əʊ] [kə'nektə(r)] [ðæt] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [ɒn] [ðə; ði] [rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ['nɪərɪst] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [kɔːd] ['eksɪts; 'egzɪts] .
**Connect the Cassette Recorder Cable ( DIN plug on one end and three plugs on the other ) to the Tape I / O connector that is located on the rear of the Expansion Interface nearest the Power Cord exits .**
连接 这 磁带 录音机 电缆 ( DIN 插头 在 一 结尾 和 三 插头 在 这 其他 ) 到 这 磁带 我 / 哦 连接器 那 是 位于 在 这 后部 的 这 扩张 界面 最近的 这 力量 绳索 出口 .

将磁带录音机电缆（一端为 DIN 插头，另一端为三个插头）连接到扩展接口背面靠近电源线出口的磁带 I/O 连接器。

( [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] [faɪv] ) .
**( Refer to Figure 5 ) .**
( 参考 到 数字 5 ) .

（参见图 5）。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [plʌgz] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['keɪb(ə)l] : [wʌn] .
**Of the three plugs on the other end of the Cable : 1 .**
的 这 三 插头 在 这 其他 结尾 的 这 电缆 : 1 .

电缆另一端的三个插头中：1.

[kə'nekt] [ðə; ði] [blæk] [plʌg] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪə(r)] [dʒæk] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
**Connect the black plug to the EAR jack on the side of the Cassette Recorder . 2 .**
连接 这 黑色的 插头 到 这 耳朵 杰克 在 这 边 的 这 磁带 录音机 . 2 .

将黑色插头连接到卡式录音机侧面的 EAR 插孔。2.

[kə'nekt] [ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] [greɪ] [plʌg] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːks] [dʒæk] . [θriː] .
**Connect the larger gray plug to the AUX jack . 3 .**
连接 这 更大的 灰色的 插头 到 这 辅助 杰克 . 3 .

将较大的灰色插头连接到 AUX 插孔。3.

---

[kə'nekt] [ðə; ði][smɔːlə(r)] [greɪ] [plʌg] [tuː; tə][ðə; ði][rem; ˌɑːr iː 'em][dʒæk] .
**Connect the smaller gray plug to the REM jack .**
连接 这 较小的 灰色的 插头 到 这 快板 杰克 .

将较小的灰色插头连接到 REM 插孔。

---

[nəʊt]
**NOTE**
笔记

笔记

---

[ə; eɪ] ['dʌmi] [plʌg] [ɪz][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] .
**A Dummy Plug is provided with your Cassette Recorder .**
一个 假的 插头 是 假如 和 你的 磁带 录音机 .

您的卡式录音机附带一个假插头。

---

[plʌg] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][tuː; tə][ðə; ði][maɪk][dʒæk] .
**Plug it in to the MIC jack .**
插头 它 在 到 这 MIC 杰克 .

把它插到麦克风插孔里。

---

[ðɪs] [plʌg] [ˌdɪskə'nekts] [ðə; ði] [bɪlt] - [ɪn] ['maɪkrəfəʊn] [səʊ][ˌaɪ 'tiː][wəʊnt] [pɪk] [ʌp] [saʊndz] [waɪl] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['ləʊdɪŋ] [teɪps] .
**This Plug disconnects the built - in microphone so it won't pick up sounds while you are loading tapes .**
这 插头 断开连接 这 建造 - 在 麦克风 所以 它 惯于 挑选 向上 声音 尽管 你 是 加载中 磁带 .

这个插头可以断开内置麦克风，这样在装入磁带时就不会拾取声音。

---

[ [ˌpiː 'dʒiː][faɪv] ]
**[ Pg 5 ]**
[ 页 5 ]

[第5页]

---

['fɪgə(r)] [fɔːr] .
**FIGURE 4 .**
数字 4 .

图 4.

---

[frʌnt] [vjuː] — ['ɪntəfeɪs] [kə'nekʃ(ə)nz] .
**Front View — Interface Connections .**
正面 看法 — 界面 连接 .

正面视图——接口连接。

---

( [klɪk] [ɒn] ['ɪmɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)]['lɑːdʒə(r)] [vjuː] . )
**( Click on image for larger view . )**
( 点击 在 图像 为了 更大的 看法 . )

（点击图片查看大图。）

---

[ [ˌpiː 'dʒiː][sɪks] ]
**[ Pg 6 ]**
[ 页 6 ]

[第6页]

[kə'nekt] [ðə; ði] [kə'set] [rɪ'kɔːdə(r)] ['dʒʌmpə(r)] ['keɪb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentə(r)] [dɪn] [kə'nektə(r)] [ɒn] [ðə; ði]
**Connect the Cassette Recorder Jumper Cable to the center DIN connector on the**
连接 这 磁带 录音机 套头衫 电缆 到 这 中心 DIN 连接器 在 这

[rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] .
**rear of the Expansion Interface .**
后部 的 这 扩张 界面 .

将磁带录音机跳线连接到扩展接口背面的中央 DIN 连接器。

---

[kə'nekt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [tuː; tə] [ðə; ði] [teɪp] [kə'nektə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtiː'ɑːr'ɛs] -
**Connect the other end to the TAPE connector on the right rear of the TRS -**
连接 这 其他 结尾 到 这 磁带 连接器 在 这 正确的 后部 的 这 TRS -

- .
**80 .**
- .

将另一端连接到 TRS-80 右后方的 TAPE 连接器。

---

[kə'nekt] [ðə; ði] ['vɪdiəʊ] ['keɪb(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['vɪdiəʊ] [dɪ'spleɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪdiəʊ] [kə'nektə(r)] [ɒn]
**Connect the Video Cable from the Video Display to the VIDEO connector on**
连接 这 视频 电缆 从 这 视频 展示 到 这 视频 连接器 在

[ðə; ði] [raɪt] [rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - .
**the right rear of the TRS - 80 .**
这 正确的 后部 的 这 TRS - - .

将视频显示器的视频线连接到 TRS-80 右后方的 VIDEO 连接器。

---

[nəʊt]
**NOTE**
笔记

笔记

---

[jɔː(r); jə(r)] [kə'set] [ri'kɔːdəz] [meɪ] [biː; bi] ['paʊəd] [baɪ] ['bætəris] [ɔː(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] - [væk]
**Your Cassette Recorders may be powered by batteries or from a 120 VAC**
你的 磁带 录音机 可能 是 动力 经过 电池 或者 从 一个 - 真空

[sɔːs] .
**source .**
来源 .

您的盒式录音机可以由电池供电，也可以由 120 伏交流电源供电。

---

[ðʌs] , [ˌeɪ 'siː] ['paʊə(r)] [kɔːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒpʃən(ə)l] .
**Thus , AC power cords are optional .**
因此 , 交流电 力量 绳索 是 选修的 .

因此，交流电源线是可选的。

---

[ðə; ði] [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['vɪdiəʊ]
**The TRS - 80 Expansion Interface has been designed to support the Video**
这 TRS - - 扩张 界面 有 到过 设计 到 支持 这 视频

[dɪ'spleɪ] ['mɒdjuːl] .
**Display module .**
展示 模块 .

TRS-80 扩展接口的设计目的是为了支持视频显示模块。

---

[set] [ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɪdiəʊ] [dɪ'spleɪ] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'sesɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [sə'plaɪ] [ænd; ənd]
**Set the feet of the Video Display in the recesses in the Power Supply and**
放 这 脚 的 这 视频 展示 在 这 凹陷处 在 这 力量 供应 和

[ˌpiː siː 'biː] ['haʊzɪŋ] [dɔːz] .
**PCB Housing Doors .**
印刷电路板 住房 门 .

将视频显示器的支脚放入电源和PCB外壳门的凹槽中。

---

( [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] [sɪks] ) .
**( Refer to Figure 6 ) .**
( 参考 到 数字 6 ) .

（参见图 6）。

[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
**OPERATION**
手术

手术

[nəʊt]
**NOTE**
笔记

笔记

[ðə; ði]['paʊə(r)] [swɪtʃ] [ɪz] [rɪ'sest] ['ɪntuː][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] [tuː; tə]
**The Power switch is recessed into the front of the Expansion Interface to**
这 力量 转变 是 凹陷 进入 这 正面 的 这 扩张 界面 到
[prɪ'vent] [ˌæksɪ'dent(ə)l] [lɒs] [ɒv; əv]['paʊə(r)] .
**prevent accidental loss of power .**
防止 偶然 损失 的 力量 .

电源开关嵌入扩展接口的前面，以防止意外断电。

['æktɪveɪt] [ðə; ði] [swɪtʃ] [wɪð] [ðə; ði][ɪ'reɪzə(r)] - [end][ɒv; əv][ə; eɪ]['pens(ə)l][ɔː(r)] [smɔːl] [tuːl] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)]
**Activate the switch with the eraser - end of a pencil or small tool of similar**
激活 这 转变 和 这 橡皮 - 结尾 的 一个 铅笔 或者 小的 工具 的 相似的
[saɪz] .
**size .**
尺寸 .

用铅笔的橡皮擦端或类似大小的小工具来激活开关。

[ə'plai] ['paʊə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] .
**Apply power to the Expansion Interface .**
申请 力量 到 这 扩张 界面 .

给扩展接口供电。

['nəʊtɪs] [ðæt] [wen] ['paʊə(r)][ɪz] [ɒf] ,
**Notice that when power is off ,**
注意 那 什么时候 力量 是 离开 ,

请注意，当电源关闭时，

[ðə; ði][end] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [swɪtʃ] [ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] [wen] ['paʊə(r)][ɪz][ɒn] , [ˌaɪ 'tiː]['tʃeɪndʒɪz]
**the end surface of the switch is white and when power is on , it changes**
这 结尾 表面 的 这 转变 是 白色的 和 什么时候 力量 是 在 , 它 变化
[tuː; tə] ['ɒrɪndʒ] .
**to orange .**
到 橙子 .

开关的末端表面是白色的，通电后会变成橙色。

[kən'kluːʒn]
**CONCLUSION**
结论

结论

['pɒsəbli] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [niːd] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n] ['mɔdʒulz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l]
**Possibly , you will not need all of the expansion modules that are available**
可能 , 你 将要 不是 需要 全部 的 这 扩张 模块 那 是 可用的
[bʌt; bət] ,
**but ,**
但 ,

或许你并不需要所有可用的扩展模块，但是

[wiː; wi][hæv; həv] [sə'plaɪd] [juː; jʊ] [wɪð] [hʊdz] [fɔː(r); fə(r)]['keɪb(ə)l] [kən'ɛktəz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kəm'pliːt]
**we have supplied you with Hoods for cable connectors for a complete**
我们 有 供应 你 和 兜帽 为了 电缆 连接器 为了 一个 完全的
[ɪk'spænʃ(ə)n] ['sɪstəm] .
**expansion system .**
扩张 系统 .

我们已为您提供用于完整扩展系统的电缆连接器罩。

[juːz][ðə; ði] [hʊdz] [æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌæksɪ'dent(ə)l] [ˌmɪs'mætʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [edʒ]
**Use the Hoods as illustrated to prevent accidental mismatch between the edge**
使用 这 兜帽 作为 插图 到 防止 偶然 不匹配 之间 这 边缘
[kən'ɛktəz] [ɒn][ðə; ði][ˌpiː siː 'biː][ænd; ənd][ðə; ði]['keɪb(ə)l] [kən'ɛktəz] .
**connectors on the PCB and the cable connectors .**
连接器 在 这 印刷电路板 和 这 电缆 连接器 .

如图所示使用保护罩，以防止 PCB 上的边缘连接器与电缆连接器意外错位。

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] [juː; jʊ] [luːz] [ə; eɪ] [dɔː(r)][ɔː(r)] [hʊd] [ænd; ənd] [wɒnt] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] ,
**In the event that you lose a Door or Hood and want to replace it ,**
在 这 事件 那 你 失去 一个 门 或者 兜帽 和 想 到 代替 它 ,

如果您丢失了车门或引擎盖并想要更换，

[wiː; wi][hæv; həv]['gɪv(ə)n][juː; jʊ][ə; eɪ] [pɑːts] [lɪst] .
**we have given you a Parts List .**
我们 有 给定 你 一个 部分 列表 .

我们已为您提供零件清单。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'fɜː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [pɑːts] [lɪst] [ænd; ənd][ɪk'spləʊdɪd]['daɪəˌgræm][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ɪts] [pɑːt]
**You may refer to the Parts List and exploded diagrams to determine its Part**
你 可能 参考 到 这 部分 列表 和 爆炸了 图表 到 决定 它是 部分
['nʌmbə(r)] .
**Number .**
数字 .

您可以参考零件清单和分解图来确定其零件编号。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːdə(r)] [rɪ'pleɪsmənt] [pɑːts] [θruː] [jɔː(r); jə(r)]['ləʊk(ə)l]['reɪdiəʊ] [ʃæk] [stɔː(r)] .
**You can order replacement parts through your local Radio Shack store .**
你 能 命令 替代品 部分 通过 你的 当地的 收音机 窝棚 店铺 .

您可以通过当地的Radio Shack商店订购替换零件。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ]['lev(ə)l][ˌaɪ 'aɪ]['beɪsɪk][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - ['maɪkrəʊkəmpjuːtə(r)][tuː; tə]['juːtəlaɪz]
**You must have a LEVEL II BASIC TRS - 80 Microcomputer to utilize**
你 必须 有 一个 等级 二 基本的 TRS - - 微型计算机 到 利用
[ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - [ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] ,
**the TRS - 80 Expansion Interface ,**
这 TRS - - 扩张 界面 ,

您必须拥有二级基础型TRS-80微型计算机才能使用TRS-80扩展接口。

[ðə; ði] [laɪn] ['prɪntə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪni] - [dɪsk] ['mɒdʒulz] .
**the Line Printer and the Mini - Disk modules .**
这 线 打印机 和 这 小型的 - 磁盘 模块 .

行式打印机和迷你磁盘模块。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['lev(ə)l][ai]['beɪsɪk] [mə'ʃiːn] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi]['mɒdɪfaɪd][tuː; tə][ək'sept]
**If you have a LEVEL I BASIC machine , it must be modified to accept**
如果 你 有 一个 等级 我 基本的 机器 , 它 必须 是 修改的 到 接受
['lev(ə)l][ˌaɪ 'aɪ]['prəʊgræms] .
**LEVEL II programs .**
等级 二 程序 .

如果你有一台 LEVEL I BASIC 机器，则必须对其进行修改才能接受 LEVEL II 程序。

[ðə; ði] [skriːn] ['prɪntə(r)][ɪz][ðə; ði]['əʊnli][ɪk'spænʃ(ə)n]['mɒdjuːl] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [kə'nektɪd] [də'rektli][tuː; tə]
**The Screen Printer is the only expansion module that may be connected directly to**
这 屏幕 打印机 是 这 仅有的 扩张 模块 那 可能 是 连接 直接地 到
[ðə; ði][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - ['maɪkrəʊkɒmpjuːtə(r)][ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] ['ɒpəreɪt] [wɪð] ['lev(ə)l][ai] [mə'ʃiːnz] .
**the TRS - 80 Microcomputer and that will operate with LEVEL I machines .**
这 TRS - - 微型计算机 和 那 将要 操作 和 等级 我 机器 .

丝网打印机是唯一可以直接连接到 TRS-80 微型计算机并可与 LEVEL I 机器配合使用的扩展模块。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] [ɪm'pruːvɪŋ] [ænd; ənd] [ˌʌp'deɪtɪŋ] ['aʊə(r)][ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - ['maɪkrəʊkəmpjuːtə(r)]
**We are continually improving and updating our TRS - 80 Microcomputer**
我们 是 持续 改善 和 更新 我们的 TRS - - 微型计算机
['sɪstəm] .
**System .**
系统 .

我们正在不断改进和更新我们的TRS-80微型计算机系统。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [kept] [ɪn'fɔːmd] [θruː] ['aʊə(r)] ['nuːzˌletəz] ( [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [lɪst]
**You will be kept informed through our Newsletters ( you are on the mailing list**
你 将要 是 保留 知情的 通过 我们的 新闻简报 ( 你 是 在 这 邮寄 列表
) ,
**) ,**
) ,

您将通过我们的新闻简报了解最新信息（您已在邮件列表中），

[ə'dendə] [ænd; ənd] [rɪ'vɪʒən] [tuː; tə][ðə; ði]['mænjuəl] .
**addenda and revisions to the Manual .**
附加物 和 修订 到 这 手动的 .

手册的补充和修订。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kəm'pliːt] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [kə'nekʃ(ə)nz] [blɒk] ['daɪəgræm] , [siː] ['fɪgə(r)] ['sɛvən] .
**For the complete Electrical Connections Block Diagram , see Figure 7 .**
为了 这 完全的 电气 连接 堵塞 图表 , 看 数字 7 .

完整的电气连接框图请参见图 7。

[ [ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən] ]
**[ Pg 7 ]**
[ 页 7 ]

[第7页]

['fɪgə(r)] [faɪv] .
**FIGURE 5 .**
数字 5 .

图 5。

[rɪə(r)] [vjuː] — ['ɪntəfeɪs] [kə'nekʃ(ə)nz] .
**Rear View — Interface Connections .**
后部 看法 — 界面 连接 .

后视图——接口连接。

['fɪgə(r)] [sɪks] .
**FIGURE 6 .**
数字 6 .

图 6。

['pleɪsmənt] [ɒv; əv][ɪk'spænʃ(ə)n] ['ɪntəfeɪs] .
**Placement of Expansion Interface .**
放置 的 扩张 界面 .

扩展接口的放置。

[ [ˌpiː 'dʒiː][eit] ]
**[ Pg 8 ]**
[ 页 8 ]

[第 8 页]

[ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈmaɪkrəʊkəmpjuːtə(r)] [ˈsɪstəm]
**TRS - 80 Microcomputer System**
TRS - - 微型计算机 系统

TRS-80微型计算机系统

---

[wɪˈðaʊt] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] .
**Without Expansion Interface .**
没有 扩张 界面 .

没有扩展接口。

---

[ˌtiːˈɑːrˈɛs] - - [ˈmaɪkrəʊkəmpjuːtə(r)] [ˈsɪstəm] [wɪð]
**TRS - 80 Microcomputer System with**
TRS - - 微型计算机 系统 和

TRS-80微型计算机系统

---

[ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs] ( [ˈmæksɪməm] [ˈsɪstəm] ) .
**Expansion Interface ( maximum system ) .**
扩张 界面 ( 最大限度 系统 ) .

扩展接口（最大系统）。

---

[ˈfɪgə(r)] [ˈsɛvən] .
**FIGURE 7 .**
数字 7 .

图 7.

---

[ɪˈlektrɪk(ə)l] [kəˈnekʃ(ə)nz]
**Electrical Connections**
电气 连接

电气连接

---

[blɒk] [ˈdaɪəgræm] .
**Block Diagram .**
堵塞 图表 .

框图。

---

[ [ˌpiː ˈdʒiː] - ]
**[ Pg 11 ]**
[ 页 - ]

[第11页]

---

[pɑːts] [lɪst]
**PARTS LIST**
部分 列表

零件清单

---

[ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈɪntəfeɪs]
**EXPANSION INTERFACE**
扩张 界面

扩展接口

---

[dɔː(r)] , [ˈmɪni] - [dɪsk] -
**Door , Mini - Disk 1400212**
门 , 小型的 - 磁盘 -

门，迷你光盘 1400212

---

[dɔː(r)] , [laɪn] [ˈprɪntə(r)] -
**Door , Line Printer 1400212**
门 , 线 打印机 -

门，行式打印机 1400212

---

[dɔː(r)] , [skriːn] [ˈprɪntə(r)] -
**Door , Screen Printer 1400216**
门 , 屏幕 打印机 -

门，丝网印刷机 1400216

[dɔː(r)] , ['fjuːtʃə(r)][ɪk'spænʃ(ə)n] [bɔːd] -
**Door , Future Expansion Board 1400216**
门 , 未来 扩张 木板 -

门，未来扩展板 1400216

[hʊd] , ['mɪni] - [dɪsk] -
**Hood , Mini - Disk 1400213**
兜帽 , 小型的 - 磁盘 -

Hood，迷你光盘 1400213

[hʊd] , [laɪn] ['prɪntə(r)] -
**Hood , Line Printer 1400213**
兜帽 , 线 打印机 -

Hood，行式打印机 1400213

[hʊd] , [skriːn] ['prɪntə(r)] -
**Hood , Screen Printer 1400218**
兜帽 , 屏幕 打印机 -

罩，丝网印刷机 1400218

[hʊd] , ['fjuːtʃə(r)][ɪk'spænʃ(ə)n] [bɔːd] -
**Hood , Future Expansion Board 1400218**
兜帽 , 未来 扩张 木板 -

胡德，未来扩展板 1400218

[hʊd] , [ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - ['maɪkrəʊkəmpjuːtə(r)] ['sɪstəm] -
**Hood , TRS - 80 Microcomputer System 1400214**
兜帽 , TRS - - 微型计算机 系统 -

Hood，TRS-80微型计算机系统1400214

[ˌtiː'ɑːr'ɛs] - - ['maɪkrəʊkəmpjuːtə(r)] ['sɪstəm]
**TRS - 80 MICROCOMPUTER SYSTEM**
TRS - - 微型计算机 系统

TRS-80微型计算机系统

[dɔː(r)] -
**Door 1400083**
门 -

门 1400083

[hʊd] -
**Hood 1400217**
兜帽 -

胡德 1400217

['lɪmɪtɪd] ['wɒrənti]
**LIMITED WARRANTY**
有限的 保修单

有限保修

['reɪdiəʊ] [ʃæk] ['wɒrənts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] - [deɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] [dɪ'lɪvəri]
**Radio Shack warrants for a period of 90 days from the date of delivery**
收音机 窝棚 逮捕令 为了 一个 时期 的 - 天 从 这 日期 的 送货
[tuː; tə]['kʌstəmə(r)] [ðæt] [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)]['hɑːdweə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ˌhɪər'ɪn] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm]
**to customer that the computer hardware described herein shall be free from**
到 顾客 那 这 电脑 硬件 描述 在此处 将 是 自由的 从
[dɪ'fekts] [ɪn][mə'tɪəriəl][ænd; ənd] ['wɜːkmənʃɪp] ['ʌndə(r)]['nɔːm(ə)l][juːz][ænd; ənd] ['sɜːvɪs] .
**defects in material and workmanship under normal use and service .**
缺陷 在 材料 和 做工 在下面 普通的 使用 和 服务 .

Radio Shack 保证自交付给客户之日起 90 天内，本文所述的计算机硬件在正常使用和服务情况下，不会出现材料和工艺缺陷。

[ðɪs] ['wɒrənti] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][vɔɪd] [ɪf] [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [keɪs] [ɔː(r)]['kæbɪnət][ɪz]['əʊpənd][ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ði]
**This warranty shall be void if the computer case or cabinet is opened or if the**
这 保修单 将 是 空白 如果 这 电脑 案件 或者 内阁 是 打开 或者 如果 这
['juːnɪt][ɪz] ['ɔːltəd] [ɔː(r)]['mɒdɪfaɪd] .
**unit is altered or modified .**
单元 是 已修改 或者 修改的 .

如果电脑机箱或机柜被打开，或者设备被改动或改装，则本保修失效。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] , [ɪf] [ə; eɪ]['diːfekt][ʃʊd; ʃəd][ə'kɜː(r)] ,
**During this period , if a defect should occur ,**
期间 这 时期 , 如果 一个 缺点 应该 发生 ,

在此期间，如果出现缺陷，

[ðə; ði]['prɒdʌkt][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ə; eɪ]['reɪdiəʊ] [ʃæk] [stɔː(r)][ɔː(r)]['diːlə(r)][fɔː(r); fə(r)]
**the product must be returned to a Radio Shack store or dealer for**
这 产品 必须 是 返回 到 一个 收音机 窝棚 店铺 或者 经销商 为了
[rɪ'peə(r)] .
**repair .**
维修 .

产品必须退回至Radio Shack商店或经销商处进行维修。

['kʌstəmərz] [səʊl][ænd; ənd][ɪk'skluːsɪv] ['remədi] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ɒv; əv]['diːfekt][ɪz] [ɪk'spresli] ['lɪmɪtɪd]
**Customer's sole and exclusive remedy in the event of defect is expressly limited**
顾客 唯一 和 独家的 补救 在 这 事件 的 缺点 是 明确地 有限的
[tuː; tə][ðə; ði] [kə'rekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['diːfekt][baɪ] [ə'dʒʌstmənt] ,
**to the correction of the defect by adjustment ,**
到 这 更正 的 这 缺点 经过 调整 ,

如果产品出现缺陷，客户的唯一且专属的补救措施明确限于通过调整来纠正缺陷。

[rɪ'peə(r)][ɔː(r)] [rɪ'pleɪsmənt] [æt; ət]['reɪdiəʊ] [ʃæks] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd][səʊl] [ɪk'spens] ,
**repair or replacement at Radio Shack's election and sole expense ,**
维修 或者 替代品 在 收音机 小屋的 选举 和 唯一 费用 ,

由Radio Shack自行选择并承担全部费用进行维修或更换。

[ɪk'sept] [ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi][nəʊ][ˌɒblɪ'ɡeɪʃ(ə)n][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ɔː(r)][rɪ'peə(r)]['aɪtəmz] [wɪtʃ] [baɪ][ðeə(r)]
**except there shall be no obligation to replace or repair items which by their**
除了 那里 将 是 不 义务 到 代替 或者 维修 项目 哪个 经过 他们的
['neɪtʃə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'spendəbl] .
**nature are expendable .**
自然 是 消耗品 .

但对于本质上属于消耗品的物品，不承担更换或修理的义务。

[nəʊ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][ˌæfə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][fækt] , [ɪn'kluːdɪŋ] [bʌt; bət][nɒt] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]
**No representations or other affirmation of fact , including but not limited to**
不 表现形式 或者 其他 肯定 的 事实 , 包括 但 不是 有限的 到
['steɪtmənts] [rɪ'ɡɑːdɪŋ] [kə'pæsəti] ,
**statements regarding capacity ,**
声明 关于 容量 ,

不作任何陈述或其他事实确认，包括但不限于有关行为能力的陈述，

[ˌsuːtə'bɪləti; ˌsjuːtə'bɪləti][fɔː(r); fə(r)][juːz] , [ɔː(r)] [pə'fɔːməns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ,
**suitability for use , or performance of the equipment ,**
适应性 为了 使用 , 或者 表现 的 这 设备 ,

设备的适用性或性能

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɔː(r)][biː; bi] [diːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['wɒrənti] [ɔː(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [baɪ]['reɪdiəʊ] [ʃæk]
**shall be or be deemed to be a warranty or representation by Radio Shack**
将 是 或者 是 被认为 到 是 一个 保修单 或者 表示 经过 收音机 窝棚
,
**,**
,

不应被视为Radio Shack作出的任何保证或陈述。

[fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pɜːpəs] , [nɔː(r)] [gɪv] [raɪz] [tuː; tə] ['eni] [ˌlaɪə'bɪləti] [ɔː(r)] [ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['reɪdiəʊ] [ʃæk] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
**for any purpose , nor give rise to any liability or obligation of Radio Shack whatsoever .**
为了 任何 目的 , 也不 给 上升 到 任何 责任 或者 义务 的 收音机 窝棚 任何 .

出于任何目的，也不会使 Radio Shack 承担任何责任或义务。

---

[ɪk'sept] [æz; əz] [spə'sɪfɪkli] [prə'vaɪdɪd] [ɪn] [ðɪs] [ə'griːmənt] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [w'ɒɹəntɪz] , [ɪk'spres] [ɔː(r)] [ɪm'plaɪd] ,
**EXCEPT AS SPECIFICALLY PROVIDED IN THIS AGREEMENT , THERE ARE NO OTHER WARRANTIES , EXPRESS OR IMPLIED ,**
除了 作为 具体来说 假如 在 这 协议 , 那里 是 不 其他 保修 , 表达 或者 暗示 ,

除本协议另有明确规定外，不存在任何其他明示或默示的保证。

---

[ɪn'kluːdɪŋ] , [bʌt; bət] [nɒt] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] ,
**INCLUDING , BUT NOT LIMITED TO ,**
包括 , 但 不是 有限的 到 ,

包括但不限于

---

['eni] [ɪm'plaɪd] [w'ɒɹəntɪz] [ɒv; əv] [ˌmɜːtʃəntə'bɪlɪti] [ɔː(r)] ['fɪtnəs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] ['pɜːpəs] [ænd; ənd] [ɪn] [nəʊ] [ɪ'vent] [ʃæl; ʃəl] ['reɪdiəʊ] [ʃæk] [biː; bi] ['laɪəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [lɒs] [ɒv; əv] ['prɑːfɪts] [ɔː(r)] ['benɪfɪts] ,
**ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND IN NO EVENT SHALL RADIO SHACK BE LIABLE FOR LOSS OF PROFITS OR BENEFITS ,**
任何 暗示 保修 的 适销性 或者 健康 为了 一个 特别的 目的 和 在 不 事件 将 收音机 窝棚 是 容易 为了 损失 的 利润 或者 好处 ,

任何关于适销性或特定用途适用性的默示保证，且在任何情况下，Radio Shack均不对利润或收益损失承担责任。

---

[ˌɪndə'rekt] , ['speʃ(ə)l] , [ˌkɒnsɪ'kwenʃ(ə)l] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] ['dæmɪdʒɪz] [ə'raɪzɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['eni] [briːtʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['wɒrənti] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] .
**INDIRECT , SPECIAL , CONSEQUENTIAL OR OTHER SIMILAR DAMAGES ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY OR OTHERWISE .**
间接 , 特别的 , 后果 或者 其他 相似的 损害 产生 出去 的 任何 违反 的 这 保修单 或者 否则 .

因违反本保证或其他原因而引起的间接的、特殊的、后果性的或其他类似损害。

---

['reɪdiəʊ] [ʃæk]
**RADIO SHACK**
收音机 窝棚

无线电小屋

---

[ [tiː 'siː] ] [ə; eɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['tændi] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
**[ TC ] A DIVISION OF TANDY CORPORATION**
[ TC ] 一个 分配 的 坦迪 公司

[TC] 坦迪公司旗下部门

---

[ˌjuː es 'eɪ] . : [fɔːt] [wɜːθ] , ['teksəs] -
**USA . : FORT WORTH , TEXAS 76102**
美国 . : 堡 值得 , 德克萨斯州 -

美国：德克萨斯州沃思堡，邮编76102

---

['kænədə] : ['bæri] , [ɒn'teəriəʊ]
**CANADA : BARRIE , ONTARIO**
加拿大 : 巴里 , 安大略省

加拿大：安大略省巴里市

L4M 4W5
**L4M 4W5**
L4M 4W5

L4M 4W5

['tændi] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
**TANDY CORPORATION**
坦迪 公司

坦迪公司

[ɒ'streɪliə]
**AUSTRALIA**
澳大利亚

澳大利亚

- - - [vɪk'tɔːriə] [rəʊd]
**280 - 316 VICTORIA ROAD**
- - - 维多利亚 路

维多利亚路280-316号

['raɪdəlˌmɪr] [en][es]['dʌbljuː] -
**RYDALMERE N S W 2116**
赖德尔米尔 N S W -

新南威尔士州莱德尔米尔 2116

['beldʒəm]
**BELGIUM**
比利时

比利时

[pɑːrk] [ˌɪndʌs'triːˌɛl] [diː] -
**PARC INDUSTRIEL DE NANINNE**
巴基斯坦农业研究中心 工业 德语 -

纳尼内工业园

- -
**5140 NANINNE**
- -

5140 纳尼内

[juː][keɪ]
**U K**
U K

英国

['bilstən] [rəʊd] ['wɛdnzbəri]
**BILSTON ROAD WEDNESBURY**
比尔斯顿 路 韦德内斯伯里

比尔斯顿路 韦德内斯伯里

[west] ['mɪdləndz] WS10 7JN
**WEST MIDLANDS WS10 7JN**
西方 中部地区 WS10 7JN

西米德兰兹 WS10 7JN

- - - - - ['prɪntɪd] [ɪn] [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
**478 - PERKCO - 2980084 PRINTED IN U . S . A .**
- - - - - 打印 在 U . S . 一个 .

478-PERKCO-2980084 美国印刷

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷